



大会

第六十四届会议

正式记录

第一二二二次全体会议

2010年9月14日星期二上午11时举行
纽约

主席： 阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生..... (阿拉伯利比亚民众国)

上午11时05分开会。

议程项目120(续)

加强联合国系统

决议草案(A/64/L.67)

主席(以阿拉伯语发言)：各位成员还记得，在2009年11月16日的第47次全体会议上，大会在联合辩论中连同议程项目48、114和121一道审议了本项目。

我现在请比利时代表发言，介绍决议草案A/64/L.67。

格罗斯先生(比利时)(以英语发言)：我以欧洲联盟的名义发言。今天，我很荣幸地介绍载于文件A/64/L.67的关于欧洲联盟参加联合国工作的决议草案。

本决议草案的目的，是让欧洲联盟能够根据2009年12月1日《里斯本条约》生效后我们内部的新安排继续有效地支持联合国。事实上，在《里斯本条约》生效后，欧洲联盟制定了开展外交政策和向外派驻代表的新安排。欧洲联盟轮值主席以往在这方面发挥的作用现已移交给常设性结构，包括部长级的高级代表凯瑟琳·阿什顿女士以及各个欧洲联盟代表团。我要

强调，这些新代表将在欧洲联盟成员国赋予他们的职权范围内行事。

最近几个月里，欧洲联盟不断努力在联合国内解释这些变化。正式提出这一决议草案之前已经进行了很多接触，以便解释《里斯本条约》带来的主要变化及其对欧洲联盟和联合国可能产生的影响。欧洲联盟的决议草案吸纳了很多提出的评论和建议。今天摆在各位代表面前的草案就是要符合各位所表达的关切。

昨天提出了对案文的三项最后修改。我们的理解是，这些修改有可能使决议草案获得广泛的支持。这些修改是：

第一，在序言部分的第3段的末尾增加以下案文：“不妨碍每个组织确定其驻外代表模式的能力”。

第二，在执行部分的第1段，在“……类似于主要群组代表的惯例”等字之后插入以下案文：“不妨碍联合国的政府间性质”。

第三，在第1段后添加新的一段。新段落的案文如下：

“决定当代表会员国的某一区域组织的一体化程度达到让该组织能够以一个声音讲话时，大会可根据本决议的精神，通过让代表该组织及

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



其成员国发言的该组织的驻外代表参加其审议的模式”。

原来的第 2 段改为第 3 段。

这项决议草案清楚表明，欧洲联盟将在大会保留为观察员地位，并且不享有只属于联合国会员国的基本权利，譬如投票或提出候选人的权利。我们建议作出的安排不会影响联合国的政府间性质。决议草案的主要作用是使欧洲联盟的新常任对话者——通常是高级代表和欧洲联盟驻联合国代表团——在大会有效代表欧洲联盟。

这些代表经欧洲联盟成员国同意，并在《里斯本条约》赋予欧洲联盟的职权范围内，将以欧洲联盟及其成员国的名义发言。欧洲联盟代表的连续性将促进它在联合国与其他合作伙伴的互动。这将使欧洲联盟对实现《宪章》的宗旨和原则作出更有效的贡献。

欧洲联盟了解正在或者可能将进行区域一体化进程的其他组织的具体利益。这当然由每个组织自己决定它对外代表性的具体安排，并由大会对任何此类要求采取适当行动。

我荣幸地以欧洲联盟及其成员国的名义提交给我口头订正的决议草案 A/64/L. 67 供大会作出决定。我谨请联合国所有会员国支持这项决议草案。

主席(以英语发言):我们现在开始审议经口头订正的决议草案 A/64/L. 67。

关于经口头订正的决议草案 A/64/L. 67 之事，我请秘书处代表发言。

沙班先生(主管大会和会议管理事务副秘书长)(以英语发言):关于经口头订正的题为“欧洲联盟参与联合国的工作”的决议草案 A/64/L. 67，我谨以秘书长的名义按照《大会议事规则》第 153 条正式就所涉经费问题发言。

按照决议草案第 1 和第 2 段，大会将：

“请秘书长采取任何必要措施，以确保欧洲联盟代表应参照适用于主要群组代表的惯例，及时获邀发言，又应获准分发文件、作出提议和提出修正案、提出程序问题，但不得对会议主持者的决定提出异议，同时应可行使答辩权，并获得足以执行上述行动的席次安排；欧洲联盟在大会没有表决权，也无权推荐候选人”。

据估计，在中央支助事务厅的第 28 D 款项下，将需增加费用 10,000 美元，但不需增加家具和设备费用。在按照基本建设总计划对大会厅装修竣工之前，可以使用库存的备用物品。已确定的费用涉及修复和安装备用物品所需的人工和材料成本。安装工作将为总共 6 个人提供座位。不需安装投票设备。虽然 2010-2011 两年期方案预算没有编列关于大会厅这种改装工程的经费，秘书处将努力从核准的 2010-2011 两年期方案预算第 28 D 款项下的经费中寻找可以重新调配的额外 10 000 美元的领域。

因此，如果大会通过经口头订正的决议草案 A/64/L. 67，2010-2011 两年期方案预算无需追加批款。

主席(以英语发言):在请发言者在表决前作解释其投票的发言之前，我谨提醒代表团，对投票做解释性发言限时 10 分钟，并应由代表团在其席位上作出。

Motanyane 先生(莱索托)(以英语发言):我代表非洲集团发言。

非洲集团认为，这是一个非常重要的问题，它不仅在联合国系统创造先例，而且也产生一定的影响。因此，非洲集团希望将这一问题推迟到以后的日期审议，以便进行更多的深入和有意义的磋商，相信这将为这项决议草案达成共识铺平道路。

麦克唐纳先生(苏里南)(以英语发言):我荣幸地代表加勒比共同体 13 个成员国发言。

首先，我们感谢欧洲联盟主动在大会就增强已经达成内部共同政策的区域集团的观察员地位问题进行讨论。这的确是一个非常令人关心的提案。

我们注意到在我们地区，建立了加共体的《查瓜拉马斯条约》规定了外交政策协调、职司合作及经济一体化等方面问题。在这种背景下，我们引以为傲的是我们在实施单一市场和经济方面已经取得了进展。目前，我们已经统一了护照制度，并在可能情况下，设法采取共同的外交政策，还有其他商定的共同方针。

应当指出，加共体作为一个区域组织在大会享有观察员地位，它应该可以按照决议草案 A/64/L. 67 要求类似的加强的观察员地位。

鉴于我们自己内部的调和过程，我们可以在欧洲联盟的决议草案中看到一些有价值的内容。然而，我们的集体看法是，如果我们在完成程序之前就讨论内容，大会就可能犯下损害程序的错误。单纯从程序角度考虑，我们认为面前的决议草案尚未经过充分的磋商。我们注意到欧洲联盟(欧盟)代表介绍其提议的发言，但请给我们更多时间来分析案文及其所涉问题。

我们感到，该提议会改变本组织的工作方法和会员国之间的互动。因此，这是一个对于本组织会员国而言具有根本重要性的问题。鉴于欧盟这项提议的重要性，除了需要更多时间研究该提议外，我们还支持按通常方式举行公开、透明的磋商。该提案文中有几个问题需要澄清，这些问题可以通过广泛的磋商加以解决。

这是欧盟提出的一项前所未有的请求，而且具有难度，因为改变任何驻联合国代表团的地位都需要加以慎重考虑，使作出的决定符合与本组织工作有关的现行规则、传统和做法。

在大会下届会议前夕匆忙作出决定将使我们陷入不幸的局面。我们回顾，1997 年大会讨论给予巴勒斯坦观察员权利和特权问题时，欧洲联盟请求给予更多谈判时间，以便在给予巴勒斯坦权利和特权方面不会有任何不明确之处。当时欧盟提出，大会“应予以适当准备，以便我们都能够充分意识到所有事实并在深

入交换意见之后作出周全的决定”(A/52/PV. 68, 第 8 页)。

此外，当时还曾请秘书处就第 52/250 号决议通过的、授予巴勒斯坦的具体权利和特权编写一份文件。我们同意欧洲在这个问题上的看法。本着友谊与合作的精神，我们感到，鉴于欧盟 1997 年所采取的该立场，欧盟同样也希望确保案文明确清楚，以免其自身的提议存在模糊之处。

我们的原则性方针是，对于如此重要的决议草案，应让本组织会员国有充分时间加以仔细审议，并按通常做法深入交换意见，然后以协商一致方式通过。

请允许我强调，加勒比共同体愿意参与导致协商一致通过我们面前决议草案的进程。很可能的是，各会员国通过磋商将能达成协商一致意见，对欧盟表示声援，从而通过该决议草案。

摩西女士(瑙鲁)(以英语发言)：我荣幸地代表斐济、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、所罗门群岛和我的国家瑙鲁发言。我们赞成苏里南代表以加勒比共同体的名义所作的发言。

我们敬请给予更多时间，以仔细审议题为“欧洲联盟参与联合国的工作”的决议草案 A/64/L. 67 所涉的问题。在这方面，我们建议在大会第六十五届会议期间审议此项目。对我们这些岛屿国家而言，关于此决议草案将对联合国有何影响存在几个不确定之处。这是一个重大的提议，可能对这个庄严机构的性质本身产生深刻影响。《联合国宪章》的基础是主权国家拥有会员席位和相互平等，我们必须确保此决议草案维护这些根本原则。

我们要求进一步举行磋商，以适当评估此提议及其对本机构最小会员国的影响。我们已经疲于让外界听到我们的声音，我们仍在为我们的民族特性在当今全球化的世界里得到承认而不断奋斗。

我们与欧洲联盟的伙伴关系极为重要，我们也高度重视欧盟在联合国的领导作用。我们当然愿意继续

进行这个对话，但希望有更多时间仔细进行审议，使此事获得其应有的关注。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：委内瑞拉玻利瓦尔共和国支持莱索托常驻代表以非洲集团的名义、苏里南常驻代表以加勒比共同体成员国的名义以及瑙鲁常驻代表以部分太平洋岛屿国家的名义提出的提议。

如其他发言者已提到的那样，欧洲联盟提出的决议草案(A/64/L.67)需要会员国进一步磋商，以找到共识语言，避免案文含混不明。此事必须通过多边磋商，以全面而透明的方式加以处理。

该决议草案的某些内容会有损于联合国未来的工作，因为它会把《宪章》为会员国保留的权力给予欧洲联盟代表。令人关切的是，其导致的情况可能影响诸如拉丁美洲和加勒比地区等已开展空前融合进程的其他区域集团的未来愿望，却不适当考虑到全世界许多区域组织都拥有根据本区域特点在自己一体化进程中取得进展的自主权利。

我们面前的决议草案提到某个条约的规定，但联合国大多数会员国并不是该条约的缔约方，因此其规定对这些国家不具有法律约束力。虽然该决议草案强调欧洲联盟将继续保持观察员地位，但也授予欧盟与会员国相同的权力。我们要特别强调联合国的政府间性质。因此，该决议草案中不能有任何可解释为更改《宪章》明确规定的这一地位的内容。

正如欧洲联盟代表证实的那样，委内瑞拉玻利瓦尔共和国与其它兄弟般的拉丁美洲和加勒比国家一起作出了回应，提交了多项旨在改进该决议草案的建议。不过，这些建议没有体现在提交给我们的决议草案中。

简而言之，我们支持许多代表团提出的建议，即，推迟审议这一问题。

哈比卜先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：伊朗伊斯兰共和国要支持莱索托代表以非洲联盟名义，苏里南代表以加勒比共同体名义，瑙鲁代表以及

委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表提出的重要意见。我们认为，事关重大的是联合国的完整性，这应当是令每一个会员国都感到关切的问题。我们同意这一意见，即必须以广泛、切实开放的方式，全面详尽地审议欧洲联盟(欧盟)的这项建议。否则，广大会员国会不知所措，而且也不会有机会，就决议草案A/64/L.67的内容及其对联合国职能和完整性的广泛影响达到可以接受的共同理解水平。

拟订这项决议草案的过程没有提供必要的透明度，只有通过公开和有包容性的讨论才能提供这种透明度。应当指出，不能用数量有限的单方面通报会和一系列双边磋商来取代联合国为阐述新建议和新想法而举行非正式公开会议这一长期惯例。由于这项由欧盟提出的决议草案会对联合国工作产生新的程序性和实质性影响——对此不能掉以轻心——因此这一点更为重要。由于这些存在缺陷的程序，关于这项决议草案的实质内容和实际影响仍然存在许多含糊不清之处，而且，会员国对这项决议草案的文字和精神的理解也大相径庭。

有鉴于此，我国代表团支持推迟审议这项决议草案的建议，目的是就这项决议草案及其对联合国总体完整性和职能运作进行公开、有包容性和有意义的磋商。

主席(以英语发言)：我请苏里南代表就程序性问题发言。

麦克唐纳先生(苏里南)(以英语发言)：会员国今天遇到了程序方面的一个不正常情况，在这种情况下，我们在有关加强联合国系统问题的议程项目120下，讨论一项要求改变观察员权利和特权的请求。我们承认，《里斯本条约》生效和任命新的欧洲联盟(欧盟)代表具有重要意义。此外，我们赞赏联合国的欧洲联盟会员国有兴趣并主动解决这种情况给欧洲联盟在政府间组织代表问题带来的影响，这些会员国包括两个区域集团，即西欧和其他国家集团和东欧国家集团。

正是出于这个原因，加勒比共同体(加共体)成员国进行了大量讨论并且得出成熟意见，认为目前这项决议草案(A/64/L.67)对在所提出的参加大会会议和工作，包括一般性辩论，联合国各个委员会和工作组以及在联合国主持下召开的国际会议和参加其它联合国会议的背景下，有关联合国会员国与新组建的欧盟代表之间关系提出原则关切。

我们赞赏欧盟为解决会员国的某些关切作出了努力。但令人遗憾的是，在现阶段，我们认为，作出的修正还不足以澄清情况，使我们能够作出知情决定。此外，正如在一开始就指出的那样，加共体成员国感到关切的是，要求会员国讨论和审议这项决议草案的方式是非正式的。

因此，加共体各国认为，会员国应当受益于根据大会惯例深入交换意见的做法。因此，我们请求大会按照议事规则第七十四条，暂停对该项目的辩论，以便会员国进一步交换意见。

主席(以英语发言)：我请秘书处代表发言。

沙班先生(主管大会和会议管理事务副秘书长)(以英语发言)：大会议事规则第七十四条规定如下：

“代表在讨论任何事项的过程中可提出暂停辩论所讨论项目的动议。除原提议人外，得由两名赞成和两名反对这个动议的代表发言，然后应立即将该动议付诸表决。对于根据本条规定发言者，主席可限制其发言时间”。

主席(以英语发言)：这一点十分清楚了。我请两名支持这项动议的发言者发言，之后是两名反对这项动议的发言者发言。

摩西女士(瑙鲁)(以英语发言)：我荣幸地代表斐济、马绍尔群岛共和国、帕劳、所罗门群岛和我本国瑙鲁发言。

我们支持苏里南以加勒比共同体名义提出的，要求把对该项目的讨论推迟到大会第六十五届会议的动议。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：我们谨支持推迟审议该项目的建议，我们已经充分阐述了推迟理由。因此，我们还认为，应当在大会下一届常会上审议该项目。

格罗斯先生(比利时)(以英语发言)：正如我在发言中提到的那样，我谨强调，欧洲联盟(欧盟)在过去10个月里就这个问题进行了广泛的协商。希望提问或提出评论或建议的联合国会员国，已有机会这样做。

目前这项决议草案A/64/L.67的第一个版本是两个月前分发的。今天提请大会注意的案文中包含不同集团和许多伙伴提出的许多建议和提议。欧洲联盟感谢各方帮助我们充实决议草案的内容，使之成为大会可以积极考虑的案文。

这对欧洲联盟而言，是一个关键问题。在大会第六十五届会议一开始就让欧盟的新代表发挥欧洲联盟理事会轮值主席过去在大会中所发挥的作用，以确保欧盟能够继续对联合国的工作作出有效贡献，这是很重要的。欧洲联盟坚信，全体联合国会员和联合国本身将会从中受惠。

一体化进程有着特定的性质，在不同区域会根据其各自成员的利益和愿望以不同方式发生演变。这些进程的发展独立于联合国的变化。因此，为了充分遵守《宪章》和议事规则，联合国应当思考同其各个机构和机关运作方式相关的那些变化。

拟议的决议草案认识到，其他组织可选择沿袭欧洲联盟的路线。如果它们这样做，那么，届时将审查这些组织所受到的影响。我们认为，我们迄今为止的讨论已使我们能够确定必须对其作出决定的主要内容。这就是为什么我们认为我们现在应当继续开展工作。

因此，我谨代表欧洲联盟及其成员国，要求不对今天提出的推迟审议这一问题的提议采取后续行动。

主席(以英语发言)：我现在请秘书处代表发言。

沙班先生(主管大会和会议管理事务的副秘书长)(以英语发言)：根据大会议事规则第七十四条，在两名赞成和两名反对某项动议的代表发言之后，应立即将该动议付诸表决。

因此，根据第七十四条，必须把苏里南的动议付诸表决。

主席(以英语发言)：我请联合王国代表发言。

帕勒姆先生(联合王国)(以英语发言)：我想说的是，我支持我的同事、比利时常驻代表的意见，反对关于推迟讨论这个项目的提议。我吁请所有那些希望支持欧洲联盟成员国所提决议草案(A/64/L.67)并想在今天对该决议草案采取行动的国家，反对关于延期讨论本项目的提议。

我的同事、比利时常驻代表清楚阐明了这样做的理由，但是我想简捷地回顾一下，在过去10个月里，曾就这个问题同联合国其他会员国进行了讨论。决议草案的第一个版本在两个月前分发给所有会员国，今天提请大会注意的这个文本则包含了来自所有集团和许多伙伴的许多建议和提议。

我也谨指出，先前有些人在发言中建议，拟议的决议草案会损害联合国今后的工作，它将产生的影响实际上会与《联合国宪章》背道而驰，并且将制约那些本身在未来可能会有相同想法的其他区域集团的愿望。我要明确指出，这些顾虑都是错的，不构成今天不审议这项决议草案的理由。

因此，我谨重申，我要同我的同事、比利时常驻代表一道，反对关于今天暂停审议本项目的提议。

主席(以英语发言)：让我们再次请秘书处代表发言，听一听法律顾问的意见。

沙班先生(主管大会和会议管理事务的副秘书长)(以英语发言)：法律顾问已告知大会主席，自苏里南根据大会议事规则第七十四条提出动议而且两名赞成和两名反对该动议的代表发言之后，尽管比利时代表在发言中要求延期处理该动议，但此一延期是不可能的，因为这项动议必须付诸表决。这是法律顾问的意见。

主席(以英语发言)：在听取了法律顾问的意见之后，我现在把苏里南代表提出的关于暂停对经口头订正的决议草案A/64/L.67的辩论的动议付诸表决。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、布基纳法索、乍得、中国、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼克、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加纳、格林纳达、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马里、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、密克罗尼西亚联邦、莫桑比克、纳米比亚、瑙鲁、尼加拉瓜、尼日利亚、帕劳、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞舌尔、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、土库曼斯坦、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、奥地利、孟加拉国、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、

柬埔寨、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、汤加、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦

弃权：

阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、不丹、巴西、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、喀麦隆、加拿大、中非共和国、刚果民主共和国、多米尼加共和国、加蓬、冈比亚、洪都拉斯、蒙古、尼泊尔、新西兰、阿曼、巴基斯坦、卢旺达、萨摩亚、塞内加尔、斯里兰卡、阿拉伯联合酋长国

休会动议以 76 票赞成、71 票反对、26 票弃权获得通过。

[嗣后，土库曼斯坦通知秘书处，它本打算投反对票。]

主席(以英语发言)：我是否可以认为，大会希望结束对议程项目 120 的审议并将它列入第六十五届会议议程草案？

就这样决定。

主席致辞

主席(以阿拉伯语发言)：请允许我向大会成员讲几句告别的话。由于大会第六十四届会议即将结束，我谨借此机会总结一下我们在全体成员的支持下所取得的一些主要成就，并回顾我们目前的一些挑战。

主持大会第六十四届会议是我的殊荣。我谨衷心感谢秘书长潘基文先生为支持我们的工作所作的出色努力。我去年荣幸地同潘先生保持了密切的关系，我珍视这一关系，并且我认为这一关系是本届会议独有的。

我非常感谢全体会员国在我担任主席期间向我提供的合作和大力支持。我也谨对总务委员会成员、各位副主席的支持和忠告以及随叫随到，并对各主要委员会主席在本届会议期间所做的出色工作，向他们表示衷心的感谢和赞赏。

几位常驻代表还代表我担任大会各种进程的主持人。我感谢他们的努力与配合。我非常感谢我的办公室主任和全体工作人员在本届会议期间所做的不懈努力，以及向我提供的出色的支助和指导。我也感谢大会和会议管理部的全体同仁以及所有其他各部门和同事们提供的支助，为我们的工作取得成功做出了贡献。

我在担任主席期间的主要优先事项之一，是确保大会本着合作和寻求共识的伟大精神进行审议和采取行动。我对我们能够履行这项承诺感到高兴。我认为，以共同谅解和集体利益为基础的决定和行动，远为更有希望获得执行。作为具有真正全球议程的唯一的国际机构，再加上它作为联合国主要的审议、制订政策和代表性机构的地位，大会必须在其成员的充分支持和参与下采取行动。

在这方面，世界领导人坚定致力于和支持联合国作为处理当今世界众多挑战的对话、多边主义和集体行动的核心舞台，使我感到鼓舞。我在担任主席期间还应邀访问了若干国家。在那里，我可以亲身体验到国际社会对多边主义和联合国的重要作用的重视。

然而，有效应对我们面临的严峻挑战的任务不是一件轻而易举的事。我们也常常看到，在当今的几个关键问题上，大会和整个联合国不是靠边站，就是置身外围，不受重用。我们的挑战是按照《宪章》赋予

大会的职责和权力，充分利用它的潜力。在这样做时，我们必须努力增强大会的工作方式、作用和权威。

我对大会在本届会议期间就大量问题进行的审议和所做的重要工作感到满意。各成员的不懈努力和持续合作导致作出了若干重要决定，包括我们最近几天通过的那些决定。

我祝贺大会最终确定了定于9月20日至22日举行的千年发展目标高级别全体会议的成果文件草案。这样，各成员就在我们各国领导人抵达纽约前夕为召开一次成功的首脑会议奠定了基础。这次首脑会议将是一次至关重要的机会，不仅可借以再度作出承诺，而且还可动员全世界在未来几年内作出努力，争取实现千年发展目标。我们必须兑现这一承诺，使世界摆脱贫穷、饥饿、疾病、文盲和社会与经济不平等。这样，在我们争取使世界各国人民和各区域都取得进展和实现可持续发展的努力中，我们就能够翻开新的一页。我们必须继续加强国际合作与伙伴关系，以促进实现这些目标。能与大会第六十五届会议主席约瑟夫·戴斯先生阁下一道共同主持该次全体会议，将是我的荣幸。

大会还定于九月份举行另外两次高级别会议。高级别审查会议在评估借助执行《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》来消除小岛屿发展中国家脆弱性方面进展情况后，预计将通过一项政治宣言，载列关于在这个领域取得切实进展的具体建议。关于“国际生物多样性年”的高级别活动将是另一次机会，我们可借以再度作出承诺，争取实现国际商定的生物多样性目标与指标，这是我们促进可持续发展努力的一个重要组成部分。

专题辩论会是本届会议的一个重要特点，有助于推动互动性讨论，帮助我们探讨和巩固处理联合国议程所列紧迫问题的共同方法。同国际和平与安全有关的一次重要专题辩论会涉及裁军，其目的是为了配合我们开展努力，落实大会在规范裁军和军备管制的原则上的权限并支持这一领域的集体努力。维持和平现已成为联合国的主要活动之一，而关于维持和平问题

的高级别专题辩论会是我们在大会就这一活动举行的首次辩论会。此辩论会是一次极佳的机会，使我们得以审议维持和平工作的未来，包括维和工作的政治层面、维持和平与建设和平之间的相互关系及安全与和平之间的联系。

在经历数十年的努力和谈判之后，巴勒斯坦问题仍未得到解决。在本届会议期间，大会在支持中东实现全面和平方面发挥了建设性的作用。我希望，大会将继续为推进中东和平进程作出有意义的贡献。

经验表明，真正的成功不仅仅在于作出决定，设立新的机构，而在于落实这些机构的目标和任务。我感到高兴的是，在第六十四届会议期间，大会开始对建设和平委员会进行全面审查。我对这次审查迄今所取得的进展感到满意，不过我认为，这次审查及其成果如能更加侧重更注重结果的建议，就会有更高的着眼点。

第六十四届会议期间还启动了依照授权审查人权理事会的进程，该进程将在第六十五届会议期间结束。我希望它将有助于在维持我们围绕人权理事会而形成的共识的同时，进一步加强这一重要机构。

在本届会议期间，我们还益地采用大会非正式全体会议的形式来推动关于一系列重要问题的讨论。我们首次在大会一次高级别会议上审议了打击国际海盗活动的问题，将侧重点放在索马里局势上。该会议帮助我们形成了对这个问题的全面看法，而这个问题此前一直属于安全理事会的审议范畴。大会还举行了一次高级别会议，审议打击有组织犯罪和加强刑事司法问题。会上专门讨论了人口贩运问题，最终通过并启动了《联合国打击贩运人口的全球行动计划》。大会还在一次高级别互动对话会上审议了饮用水问题。

一个不限成员名额特设工作组进一步探讨了执行2009年联合国世界金融和经济危机及其对发展的影响会议成果文件的途径。我希望，这项持续进行的重要工作将导致各国作出具体决定并采取具体措施，消除全球金融危机造成的负面影响。

振兴大会是第六十四届会议期间的一个重要活动领域。在我看来，大会正逐步得到振兴。其议程上的项目多种多样，无所不包。它的活力得到了增强，过去一年来始终很活跃，举行了各种正式和非正式会议并开展了其他进程。致力于继续振兴大会显然符合各方利益。我要敦促所有成员在表示支持的同时采取相应具体行动，确保这些目标得到实现。特别是，我要鼓励各成员确保遵守和执行大会各项决议。我们要想遏制侵蚀大会权力的现象，就必须对这个问题加以特别关注。

同样重要的是，大会应在秘书长的甄选与任命过程中发挥实际作用。这种作用只会提高本组织的效力，进一步赋予秘书长权力。

会员国一再重申，加强大会主席的作用和领导能力具有重要意义。我也如第 63/309 号决议要求的那样，就如何增强我的办公室的机构记忆提出了我的看法。鉴于大会议程广泛，工作量日增，当务之急是为大会主席办公室提供足够的设备和资源，协助大会主席以高效力和高效率方式开展其工作。我希望，各方将对这些建议，包括关于审查大会主席办公室预算拨款的建议，采取后续行动。

在联合国改革范畴内，安全理事会的改革也一直得到积极审议。过去的经验表明，我们必须仔细而客观地处理这个问题。我感到高兴的是，我们以合作和协商一致的方式，在以往进展的基础上进一步开展了工作。在此，我要对安全理事会所有成员给予的合作表示感谢。我们定期举行了会议，而且我向大会通报了这些会议的情况。

在这方面所取得进展的基础上，各方在第六十四届会议期间继续进行政府间谈判。各会员国和各集团书面提交的立场和建议首次被编入一份文件。尽管取得了这一进展，但各方的实质性立场仍然相距甚远。因此，我要敦促会员国继续通过谈判建立共识，并且找到一项可为各方——尤其是发展中国家，包括非洲区域——接受的名副其实的折中方案。

在本届会议期间，我们就全系统一致性问题的共识。这是一个很好的例子，说明当各方有通过谈判达成协议的政治意愿时，大会能够取得什么样的成就。联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)的设立是一项历史性的成就，有望巩固和加强促进两性平等和增强妇女权能的努力。

今年，地球遭遇了巨大的破坏和惨重的损失，祸及许多国家。大会及时而快速地作出了反应。大会于 8 月份召开了一次特别全体会议，讨论巴基斯坦洪灾造成的人道主义紧急状况。会议广受赞赏，并取得重要成果，显示了国际社会的及时支持和声援，充分证明大会具有非凡的号召力，而且体现了联合国和秘书长的能力。尤其是，秘书长非常及时地访问巴基斯坦，受到了国际社会的赞赏。1 月份召开了一次高级别紧急会议，有助于动员力量，支持海地。

这些会议显示联合国作为使各国汇聚在一起的重要世界机构的持续重要性。在这方面，我认为，大会可以而且应该发挥更加积极而且更加显著的作用，支持尽早就气候变化问题达成一项公平和可持续协定的努力。

我对我们在联合国这里为加强各级协调而作的努力感到特别满意。我与秘书长关系极为融洽。这种相互支持和理解对于解决各种问题和推进各项目标，有很大的帮助。

此外，在本届会议期间，我们特别注重各主要机构之间的合作与协调。我与经济及社会理事会主席和安全理事会主席定期进行接触。关于后者，与安理会每月轮值主席的会议已经制度化，而且我通过信件，向会员国介绍了会议讨论情况。这种做法已经收到会员国的积极反馈并得到赞赏，增强了安全理事会与大会之间的合作，同时提高了这方面互动的透明度。我感谢历任安全理事会主席给予的支持与合作，使之成为一项集体努力，促进所有会员国的利益。

回顾我担任大会主席期间的工作，我认为有三个关键要素促成了大会工作的顺利、有效完成：支持、协调和创新。因此，我再次感谢大家对我 and 主席办公

室的支持，赞扬所有会员国以协调方式开展大会今年的审议工作，并呼吁大家在今后工作中继续创新、建立共识。

最后，我祝愿大会第六十五届会议主席约瑟夫·戴斯先生阁下一切顺利。我再次感谢潘基文秘书长阁下的支持。

议程项目 2(续)

默祷或默念一分钟

主席(以阿拉伯语发言)：大会第六十四届会议即将结束。我请各位代表起立，默祷或默念一分钟。

大会成员默祷或默念一分钟。

第六十四届会议闭幕

主席(以阿拉伯语发言)：在宣布第六十四届会议闭幕之前，我请大会第六十五届会议当选主席约瑟夫·戴斯先生阁下到主席台上来，我要把议事槌交给他，并祝愿他今后工作圆满成功。

我宣布大会第六十四届会议闭幕。

下午 1 时 05 分散会。